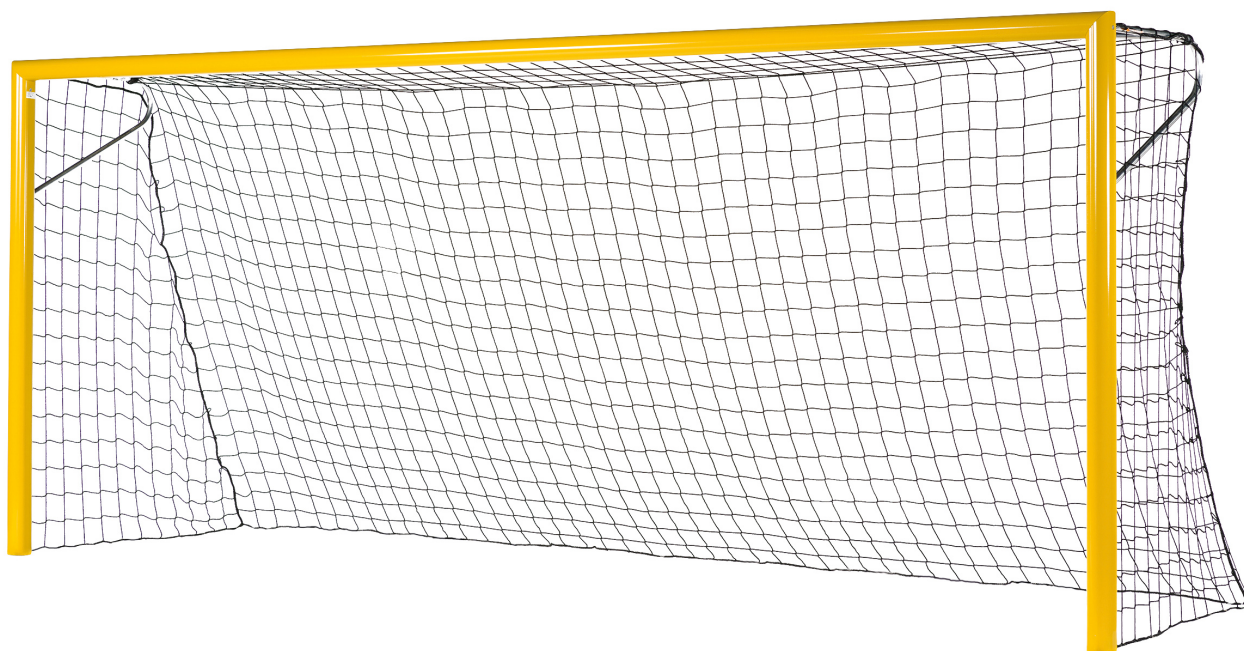


Sport-Thieme Beachsoccer-Tor

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!

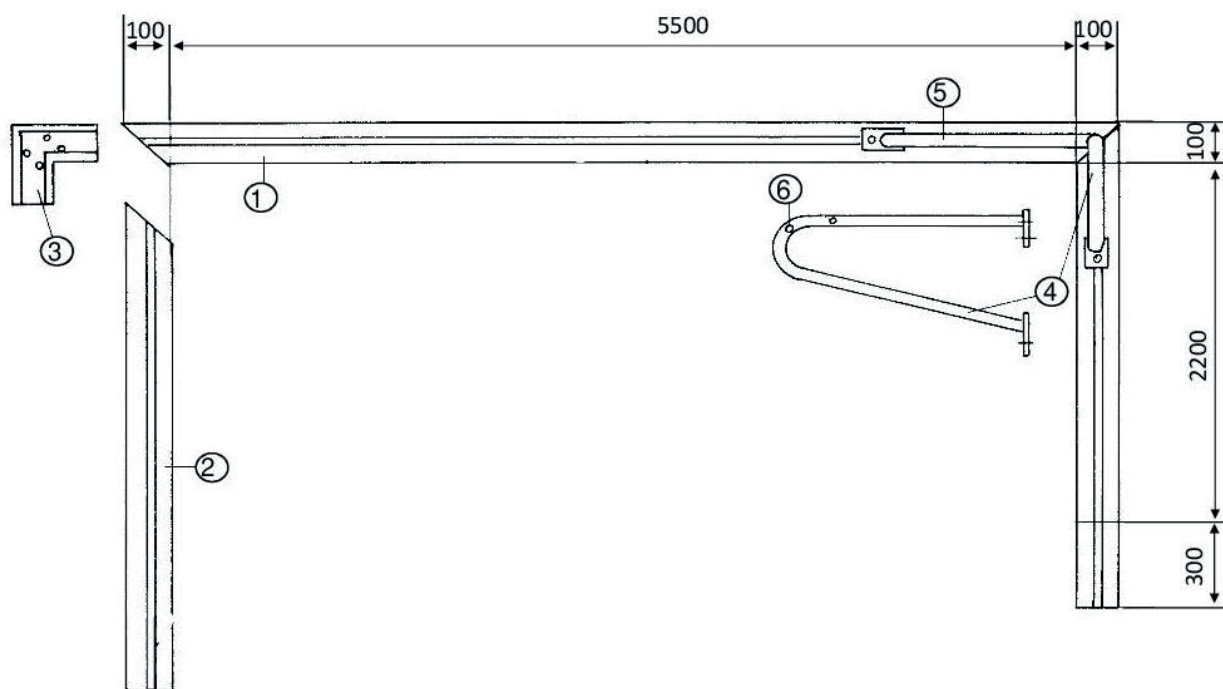
Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch zunächst vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



1. Lieferumfang

Bitte prüfen Sie den nachfolgend angegebenen Inhalt auf Vollständigkeit bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.

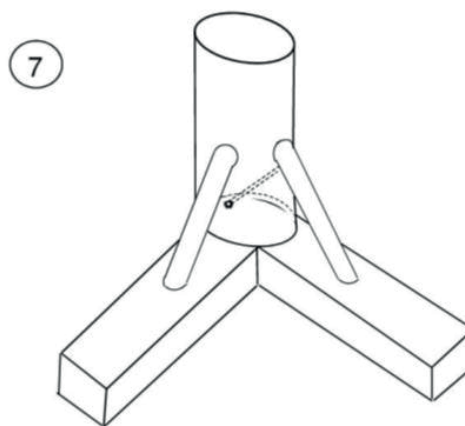
2. Übersichtszeichnung



Bezeichnung Einzelteile

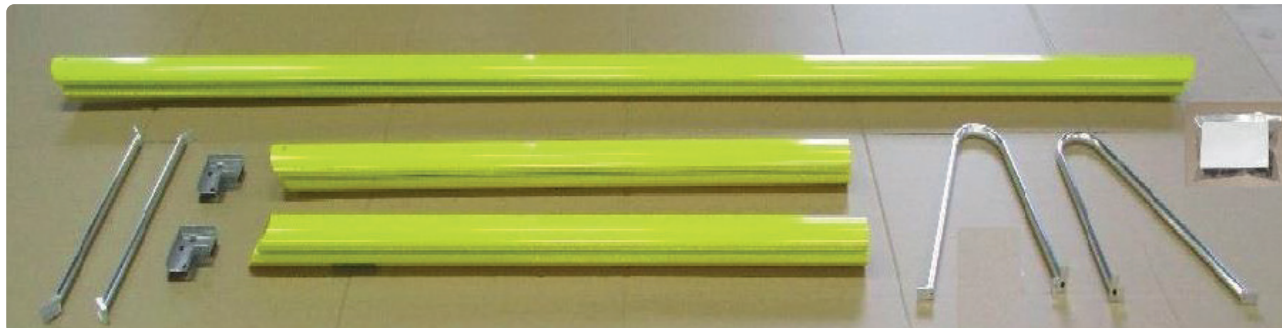
Nummer	Bezeichnung
1	Latte
2	Pfosten
3	Alu-Guss-Eckverbinder
4	Netzbügel
5	Netzbügelstrebe
6	Bohrung für Netzseilbefestigung
7	Bodenhülse

Skizze Bodenhülse



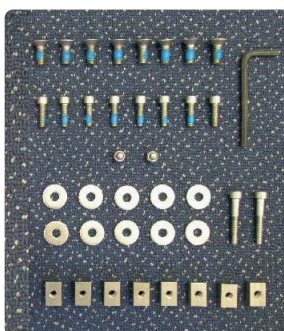
3. Inhalt gesamt

Die angegebenen Mengen in den Stücklisten beziehen sich auf 1 Stück Beach-Soccer-Tor.
Bei paarweiser Lieferung ist jeweils die doppelte Menge enthalten.



Stück Beschreibung

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 | Latte |
| 2 | Pfosten |
| 2 | Netzbügel |
| 2 | Netzbügelstrebe |
| 2 | Alu-Guss-Eckverbinder |
| 2 | Bodenhülse (1x rechts, 1x links) |
| 2 | Abdeckkappe für Bodenhülse |
| 1 | Zubehörbeutel |



Inhalt Zubehörbeutel:

Stück Beschreibung

- | | |
|----|--|
| 45 | Netzhalter |
| 8 | Einsteckmutter M6x20 mm |
| 8 | Sicherungs-Senkschraube mit Innensechskant DIN 7991, M8x20 mm |
| 8 | Sicherungs-Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M6x20 mm |
| 2 | Zylinderschraube mit Innensechskant DIN 912, M6x40 mm |
| 2 | Selbstsichernde Hutmutter DIN 986, M6 |
| 10 | Unterlegscheibe DIN 9021, ϕ 7,4x22 mm |
| 1 | Sechskant-Winkelschraubendreher SW5, DIN 911 |
| 1 | Montageanleitung |

4. Montage

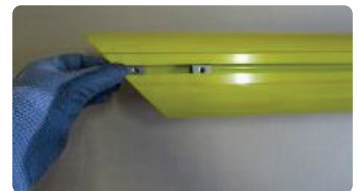
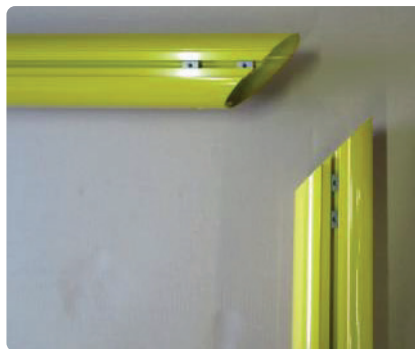
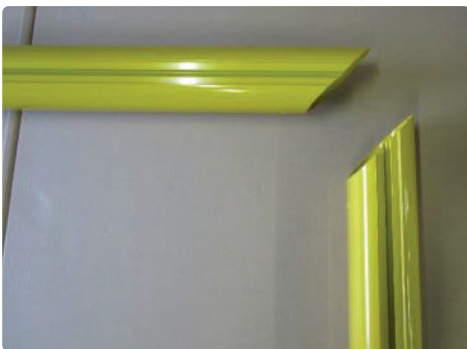
Wir empfehlen die Montage auf einer geeigneten Unterlage vorzunehmen, damit die Profile nicht zerkratzen! Zum Schutz der Hände empfiehlt es sich unter Umständen während der Montage Handschuhe zu tragen.

1. Montage Latte/Pfosten:

Die Latte und die beiden Pfosten auf den Boden legen, sodass die Nut nach oben zeigt und die Gehrungen an Latte und Pfosten zueinander zeigen.

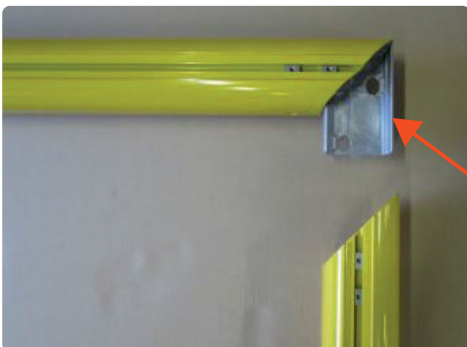
2. Montage Einsteckmuttern zur Befestigung von Netzbügeln und Netzbügelstreben:

An jeder Torrahmenecke 4 Einsteckmuttern M6x20 mm in die Nut (jeweils 2 am Pfosten und 2 an der Latte) einschieben (siehe Fotos unten).



3. Montage Alu-Guss-Eckverbinder:

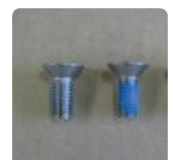
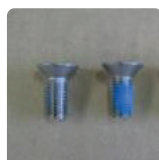
Den Alu-Guss-Eckverbinder jeweils an der Gehrung in das Ende von Latte und Pfosten stecken. Der Eckverbinder ist beidseitig gleich ausgebildet, also variabel nutzbar. Nun an der Innen- und Außen-ecke je 2 Sicherungs-Senkschrauben DIN 7991, M8x20 mm, durch die seitlichen Löcher in die Profile stecken und in die darunter befindlichen Gewinde der Eckverbinder lose einschrauben. Die Ecke nochmals ausrichten, sodass die Gehrungen dicht aneinander liegen und alle Schrauben fest anziehen (siehe Fotos unten).



Alu-Guss-Eckverbinder einstecken



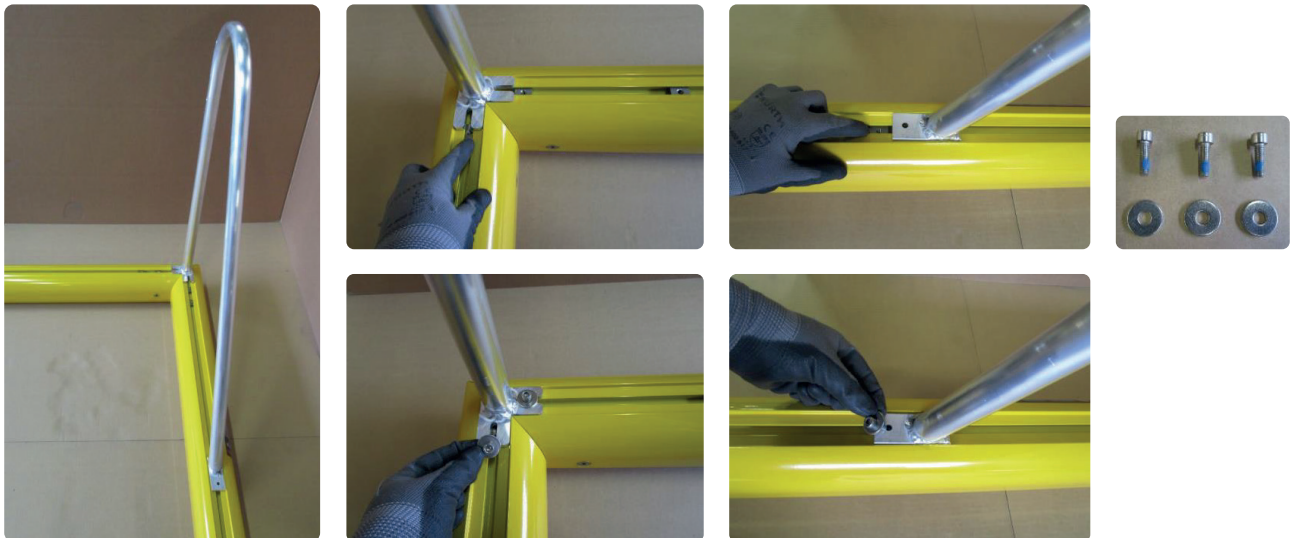
Gehrungen der Ecken dicht aneinander schieben



4. Montage Netzbügel:

Netzbügel jeweils an der Torecke auf die Profilvernuth des Torrahmens stellen. Die am Netzbügel oben angeschweißte Befestigungsplatte so ausrichten, dass die Schlitz nach innen und unten zeigen, hierbei linke und rechte Seite beachten. Nun die unter Punkt 2. eingeschobenen Einsteckmuttern oben unter die Schlitz der Befestigungsplatte und unten unter die Bohrung der angeschweißten Platte schieben (siehe Fotos unten).

Zur Befestigung des Netzbügels jeweils 3 Unterlegscheiben DIN 9021, ϕ 7,4x22 mm auf 3 Sicherungs-Zylinderschrauben DIN 912, M6x20 mm stecken und diese in die Einsteckmuttern unterhalb der Befestigungsplatten lose einschrauben. (siehe Fotos unten).



5. Montage Netzbügelstreben:

Netzbügelstrebe jeweils am Netzbügel mit dem rund geformten Anschlussstück über die Bohrung im Netzbügel halten und von der Innenseite des Tores 1 Zylinderschraube DIN 912, M6 durchstecken. Von der Außenseite 1 Unterlegscheibe DIN 9021, ϕ 7,4x22 mm aufstecken und 1 Muttermutter DIN 986, M6 aufschrauben (siehe 1. Foto unten).

Zur Befestigung der Netzbügelstrebe an der Latte, die unter Kapitel 4, Punkt 2) eingeschobene Einsteckmutter unter die Bohrung in der angeschweißten Platte schieben. Die Strebe mit 1 Zylinderschraube DIN 912, M6x20 mm und 1 Unterlegscheibe DIN 9021, ϕ 7,4x22 mm lose befestigen (siehe 2. Foto unten). Abschließend alle noch losen Schraubverbindungen fest anziehen.



6. Optionales Zubehör

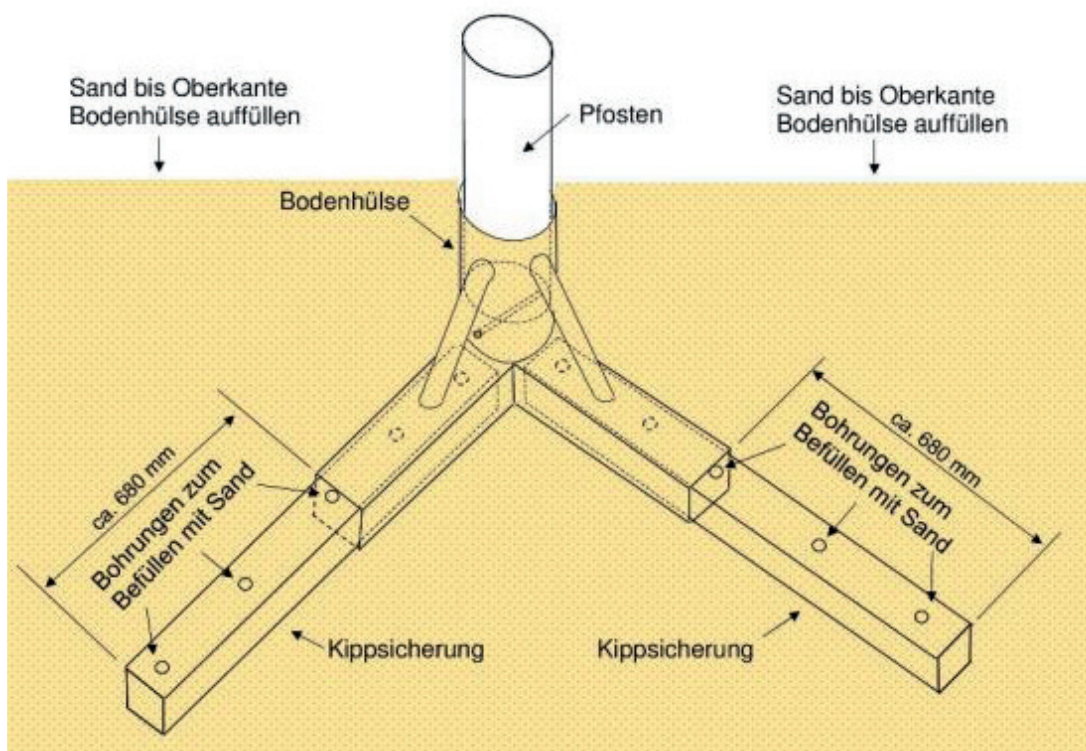
nicht im Lieferumfang enthalten
Kippsicherung Art.-Nr.: 3984101



Stück	Beschreibung
4	Aluminium Hohlprofile 80x80 mm, gebohrt, Länge 1000 mm
1	Montageanleitung

Montage:

Jeweils 2 Aluminium-Hohlprofile in jede der platzierten Bodenhülsen einschieben, sodass die Löcher in den Profilen nach oben zeigen und die Profile aus der Bodenhülse ca. 680 mm herausstehen. Nun die Hohlprofile durch die Löcher/Öffnungen vollständig befüllen und den Aufstellbereich bis zur Oberkante der Bodenhülsen mit Sand verfüllen.



7. Montage des Netzes

Das Netz ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Stellen Sie zunächst sicher, dass die Profilnut am Tor an allen Stellen von Schmutz, Verpackungsmaterialien oder sonstigen Fremdkörpern befreit ist, sodass die Netzmontage ungehindert erfolgen kann.

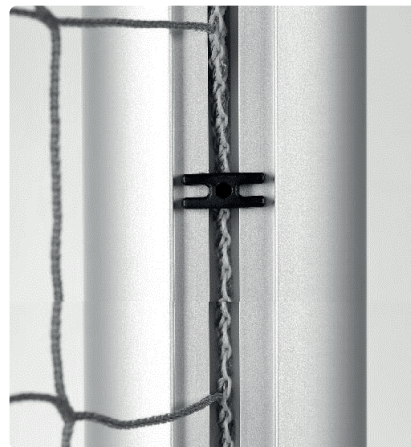
Nun die Randleine des Netzes in der Profilnut des Tores platzieren und ausrichten. Dann die Netzhalter jeweils längs mit der rückseitigen Klemmhalterung in die Profilnut stecken und durch eine 90°-Drehung fixieren. Die Fixierung kann dabei sowohl per Hand, als auch durch Aufstecken eines Sechskant-Winkelschraubendrehers oder mit einer Zange erfolgen (siehe Fotos). Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung der Netzhalter am Torprofil (gleicher Abstand).

Wir empfehlen folgende gleichmäßige Verteilung der Netzhalter:

Latte: 13 Stück

Pfosten: jeweils 10 Stück

Alle zusätzlich im Lieferumfang enthaltenen Netzhalter für die Torecken und weiteren Anschlüsse verwenden.



Die Spannleine durch jede Masche des Netzes führen und an den Außenseiten am Netzbügel festknoten, ggf. durch die Bohrung im Netzbügel führen.

Die Demontage des Netzhalters erfolgt ebenfalls durch eine 90°-Drehung.



Achtung:

Netzhalter H+ und Profilnut sind so aufeinander abgestimmt, dass die Montage in der Nut durch Aufstecken eines Sechskant-Winkelschraubendrehers, per Hand oder mit einer Zange erfolgen kann. Abhängig von den jeweiligen Materialtoleranzen kann der dafür benötigte Kraftaufwand variieren!

Die Netzhalter unbedingt so ausrichten, dass sie immer im rechten Winkel zur Profilkammer sitzen. Die Ausrichtung muss regelmäßig kontrolliert und ggf. korrigiert werden.

Wir empfehlen diese Kontrolle vor und nach jeder Nutzung vorzunehmen. Insbesondere um eine Veränderung der Position durch Unbefugte auszuschließen. Nur durch die hier beschriebene Ausrichtung der Netzhalter ist das Netz sicher in der Profilnut fixiert. Eine Nichtbeachtung kann zum Herausspringen des Netzhalters aus der Nut führen.

8. Wartung, Pflege, Lagerung und Sicherheitshinweise



Folgende Hinweise unbedingt beachten!

Dieses Tor ist ausschließlich für Beach-Soccer konstruiert und für keine andere Verwendung. Prüfen Sie vor Benutzung dieses Produktes, ob alle Verbindungen fest angezogen sind, und prüfen Sie dies später wiederholt.

Netz oder Torrahmen nicht beklettern. Es dürfen keine Anbaute/Zusätze, die die Sicherheit des Tores grundsätzlich beeinträchtigen könnten, an den Teilen des Torrahmens angebracht werden. Kontrollieren Sie regelmäßig die Schraubverbindungen auf ihren festen Sitz. Prüfen Sie das Produkt auf eventuelle Beschädigungen und tauschen Sie verschlissene Teile aus. Das Produkt sollte regelmäßig einer Sicherheitsrevision durch eine Fachfirma unterzogen werden.

Hinweis: Aufgrund unserer kontinuierlichen Qualitätsprüfung der Produkte können sich technische Änderungen ergeben.

Transport/Lagerung: Das Ineinanderstapeln/-schieben von Toren ist unbedingt zu vermeiden. Diese Art der Lagerung oder des Transportes führt unweigerlich zu Beschädigungen an den Toren. Um Beschädigungen und Missbrauch zu verhindern, sind Tore bei Nichtgebrauch unbedingt aufrecht und gesichert zu lagern.

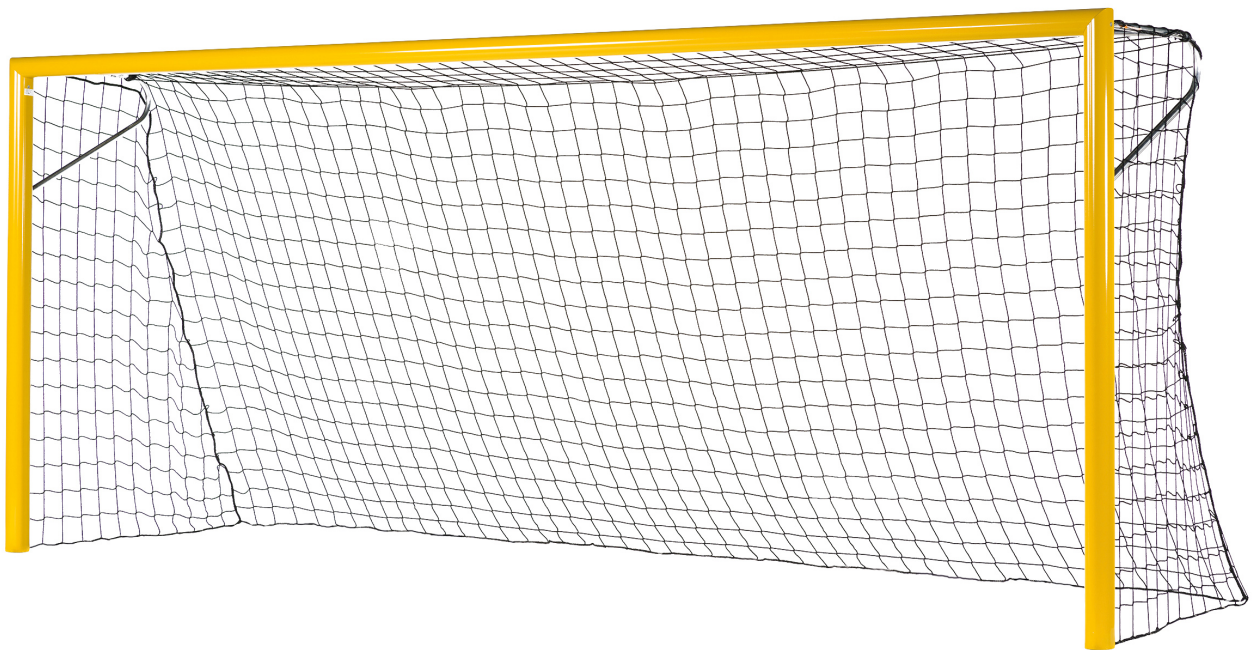
Hygienehinweis: Nach der Nutzung empfehlen wir eine vollständige Oberflächendesinfektion. Hierfür nur geeignete Desinfektionsmittel verwenden. Diese ggf. vorab an einer verdeckten Stelle am Produkt auf Verträglichkeit testen. Zur Reinigung der Oberflächen nur Wasser, keinen Alkohol oder aggressive Chemikalien verwenden!

Entsorgung: Am Ende seiner Lebensdauer müssen dieses Produkt und seine Zubehörteile beim zuständigen örtlichen Abfallentsorge/Recyclingbetrieb fachgerecht entsorgt werden. Die fachgerechte Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und fördert die Wiederverwendung von Materialien sowie Rohstoffen.

Sport-Thieme Beach Soccer Goal

Thank you for choosing a Sport-Thieme product!

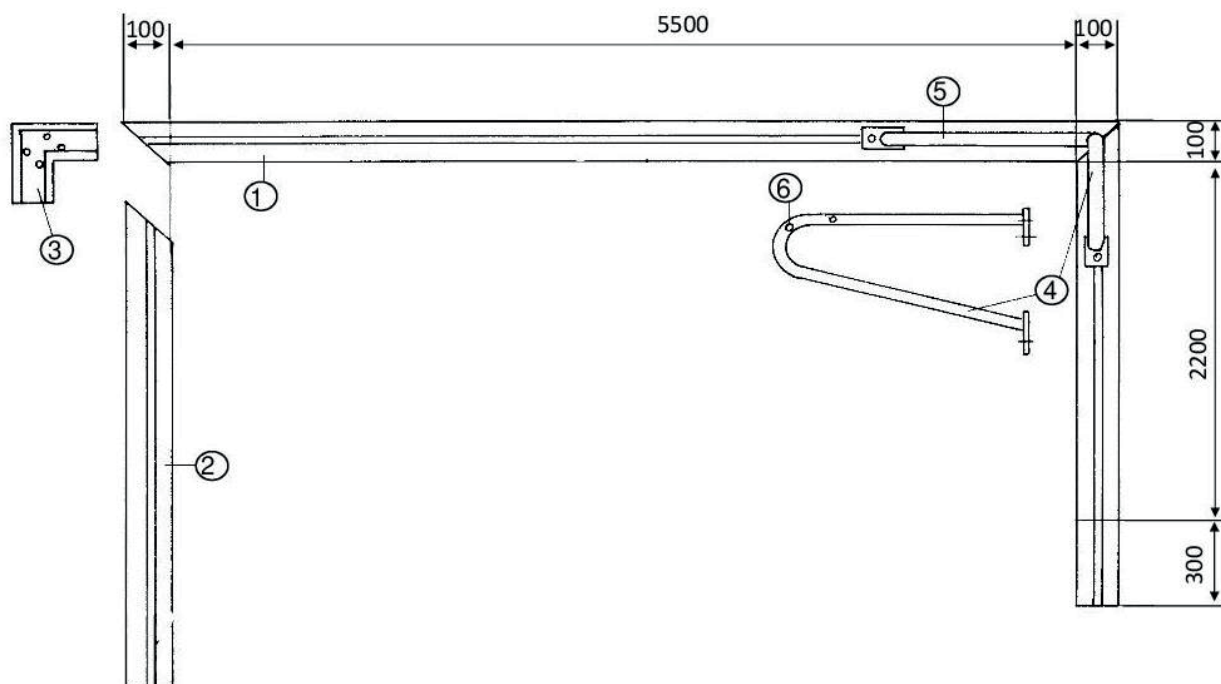
Please read the following notes carefully before use so you can enjoy this product safely and keep these instructions for future reference. If you have any questions, our team is here for you.



1. Scope of delivery

Please check the following content before assembly.

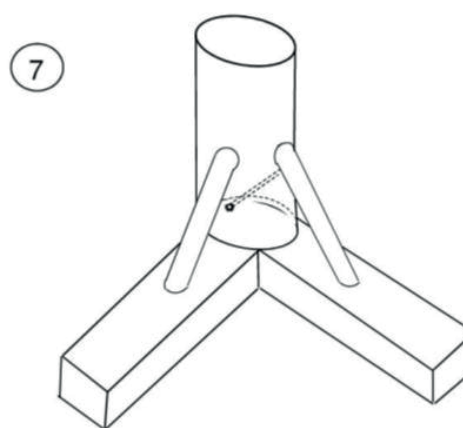
2. Assembly drawing



Description of parts

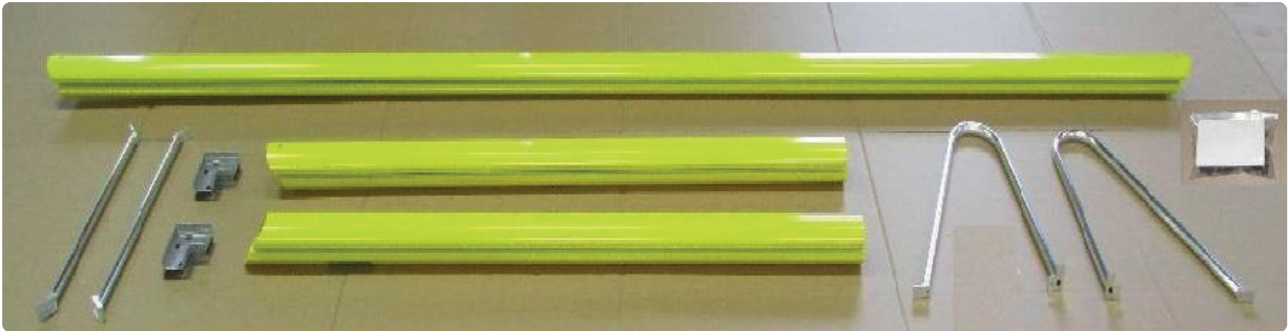
Number	Description
1	crossbar
2	upright
3	cast corner joint
4	net hoop
5	net hoop brace
6	hole for net rope fixing
7	ground socket

Sketch of ground socket



3. Total content

The following indicated quantities refer to 1 goal. In case of a delivery in pairs we double the amount correspondingly.



Piece	Description
1	Crossbar
2	Upright
2	Net hoop
2	Net hoop brace
2	Cast corner joint
2	Ground socket (1x right, 1x left)
2	Cap for ground socket
1	Accessories



Accessories:

Piece	Description
45	Net holder
8	Nut M6 x 20mm
8	Hexagon socket countersunk flat head screw DIN 7991, M8x20 mm
8	Hexagon socket head cap screw DIN 912, M6x20mm
2	Socket cap screw DIN 912, M6x40 mm
2	Self locking cap nut DIN 986, M6
10	Washer DIN 9021, ϕ 7.4x22 mm
1	Hexagon screwdriver SW5, DIN 911
1	Installation Manual

4. Assembly

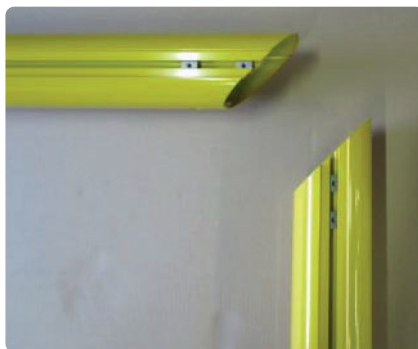
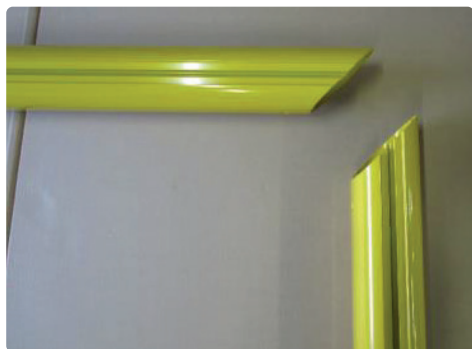
We recommend the assembly on a suitable surface to avoid damages of the profiles!
It is recommended to wear gloves maybe to protect the hands.

1. Assembly of crossbar/uprights:

Lay crossbar and uprights on the ground, groove facing upwards and mitres joining.

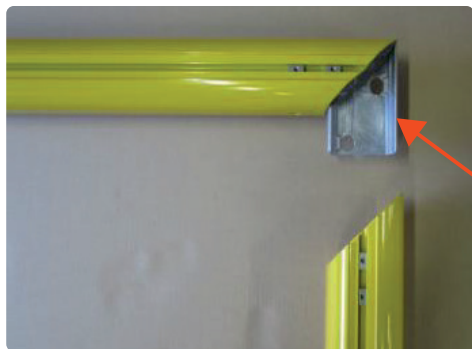
2. Insertion of nuts to fix net hoops and net hoop braces:

Stick at each goal frame corner 4 nuts M6x20 mm into the groove (push 2 into the upright and 2 into the crossbar, see bottom pictures).



3. Assembly of aluminium cast corner joints:

Stick cast corner joints into crossbars' and uprights' ends. Now stick 2 countersunk flat head screws DIN 7991, M8x20 mm into the profiles of each internal and external edge and screw them slightly in the threads of corner joints below. Adjust corners again so that mitres are close together and tighten all screws (see bottom pictures).



Stick the cast corner joint into the crossbar

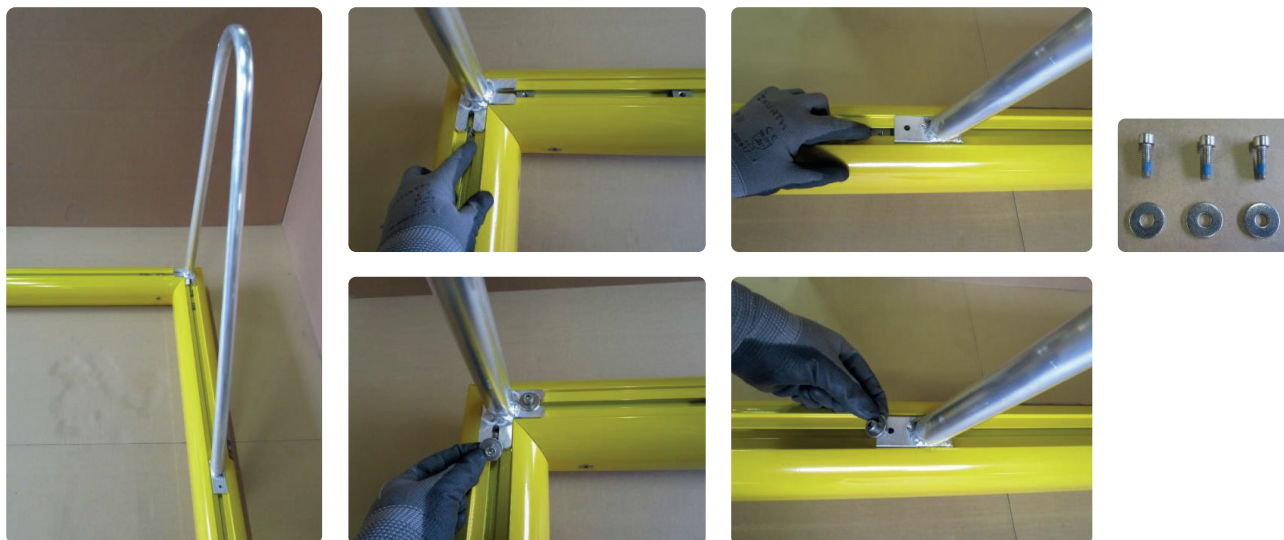


Adjust corners again so that mitres are close together



4. Assembly of net hoops

Set net hoops on the corners of crossbar/upright construction. Adjust welded fixing plates with grooves pointing to the inside and to the bottom (consider left and right side). Now push at the top already mounted nuts below the grooved plates and at the bottom below the holes of the welded plates (see 1st to 4th bottom pictures). To fix each net hoop stick 3 washers DIN 9021, $\varnothing$ 7.4x22 mm on 3 hexagon socket screws DIN 912, M6x20 mm and screw them into the nuts below the fixing plates (see 5th to 6th bottom pictures).



5. Assembly of net hoop braces

Adjust round shaped plate of brace and hole of net hoop and stick from the goal's inside 1 socket head cap screw DIN 912, M6. Add from the outside 1 washer DIN 9021, $\varnothing$ 7.4x22 mm and screw 1 cap nut DIN 986, M6 (see bottom picture). To fix net hoop brace at the crossbar push nut already mounted in Chapter 4, point 2) below the hole of the welded plate. Fix brace slightly with 1 socket head cap screw DIN 912, M6x20 mm and 1 washer DIN 9021, $\varnothing$ 7.4x22 mm (see bottom picture). Finally tighten all screws.

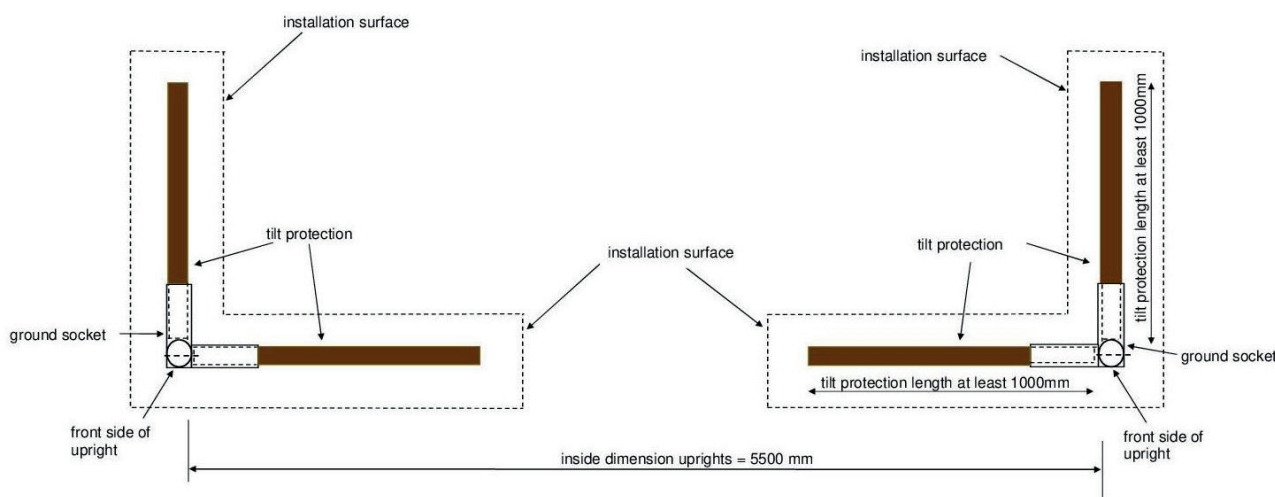


5. Installation of ground sockets and erection of the goal

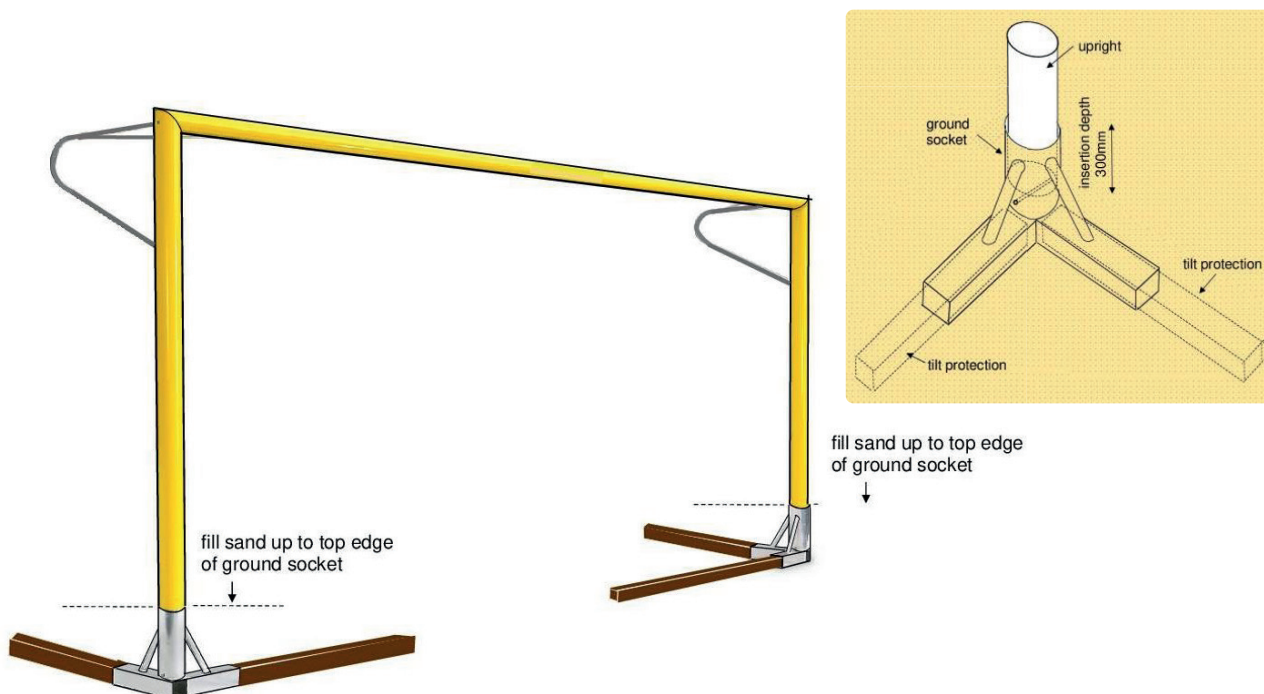
1. Prepare a level surface for the installation of the ground sockets. Take care that the ground sockets are later fixed in the sand up to the top edge. Place ground sockets (1x right, 1 x left) on the ground with open ends of feet facing to the upright's inside and to the back.

Push into each open end profiles or squared timbers (80x80 mm, length at least 1000 mm) to prevent tilting. Attention: They are not included in the scope of delivery!

Top view installation drawing:



2. Erect the goal and insert it into the ground sockets. Then fill sand up to the top edge of of ground sockets.



3. The goals can always be taken out of the ground sockets. Close open ground sockets with the caps.

6. Optional accessories

not part of the delivery

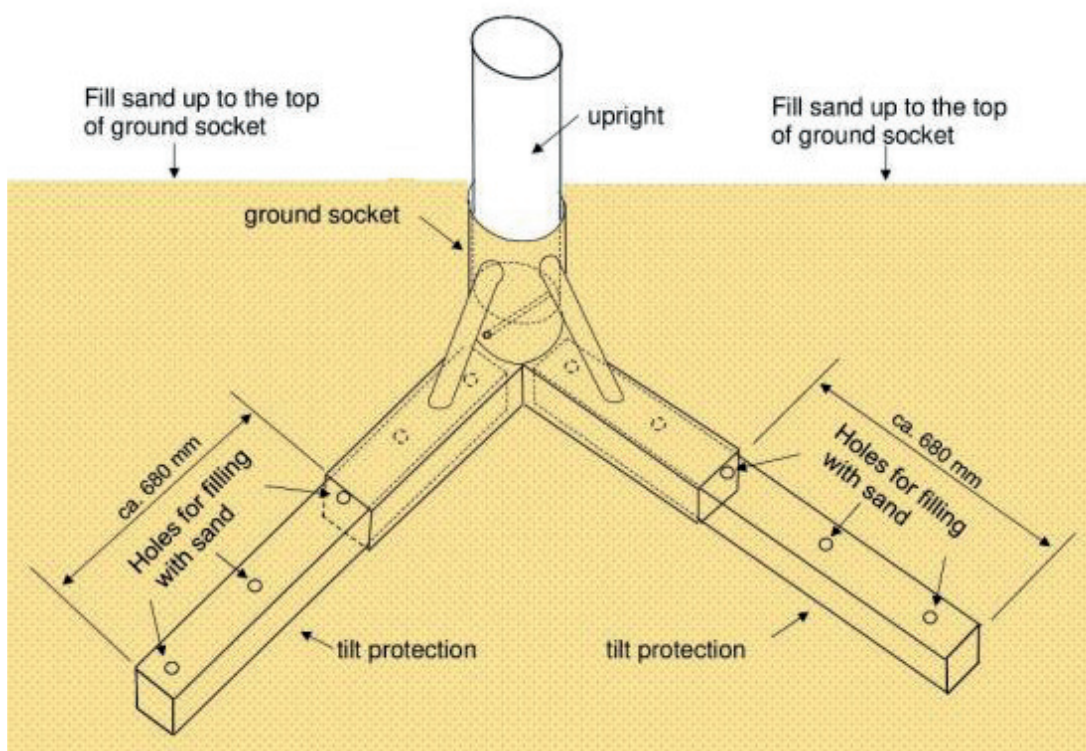
Tilt protection cat.-no.: 3984101



Stück	Description
4	Aluminium-profiles 80x80 mm, with holes, length 1000 mm
1	Assembly instruction

Assembly:

Insert 2 aluminium profiles into each of the existing ground sockets. The holes in the profiles point upwards and the profiles stick out from the ground socket by approx. 680 mm. Now completely fill the hollow profiles through the holes. Then fill the installation area with sand to the upper edge of the ground sockets with sand.



7. Assembly of the net

The net is not part of the delivery.

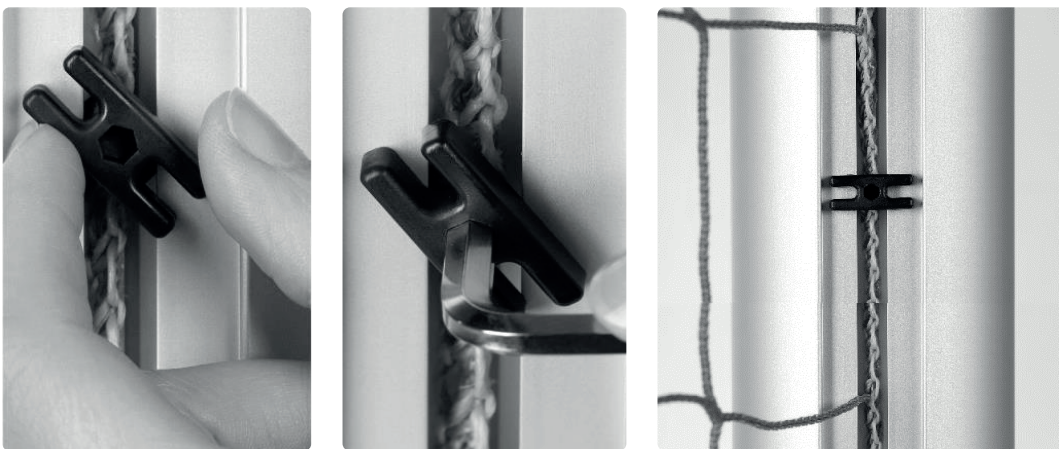
Make sure that the groove of the goal is clean and all packing material or other material is removed so that the assembly is possible without any problems. Now fix and adjust the net rope in the groove. Then stick net holders with its clips into the groove and fix them with a 90° rotation. Fixing is either possible manually, with the key for hexagon socket screws or with a pliers (see bottom pictures). Distribute net holders equally (same distances).

We recommend the following distribution of net holders:

Crossbar: 13 pieces

Uprights: 10 pieces each

Use all the other included net holders for the door corners and other connections.



Lead the tensioning cord through each mesh of the net and tie it outside on both net hoops, if necessary lead it through the bore in the net hoop.

Dismantling of the net is also done by rotation of the net holders through 90 degrees.



Attention:

Net holder H+ and profile groove are technically designed to fit together so that assembly in the groove can be done by inserting a hexagon angle screwdriver, by hand or with a plier. Depending on material tolerances, the strength required for this may be different!

Always mount the net holders so that they are always at right angles to the profile chamber. The positioning must be checked regularly and corrected if necessary.

We recommend this check before and after each use. In particular to prevent unauthorised persons from changing the position. The net is only securely fixed in the profile groove if the net holders are properly positioned as described here. Ignoring this can lead to the net holder popping out of the groove.

8. Maintenance, storage and safety instructions



The following instructions must be strictly observed!

This goal is only constructed for Beach-Soccer and not for other purposes. Check all screwed fastenings before use and repeat it from time to time. Do not climb net or goal frame. It is not allowed to fix additional parts or extensions at the goal frame which may impair the safety of the goal. Check screwed fastenings regularly and change damaged and wearing parts if need be. The product should be regularly maintained to a safety inspection by a specialist company.

Note: Due to our continuous quality check of products and equipment technical modifications are possible.

Transport/Storage: It is absolutely necessary to avoid stacking or pushing of the goals into each other. This form of storage or transport will inevitably damage to the goals. To avoid damage and misuse goals have to be stored secured and in an upright position when not in use.

Hygiene note: We recommend complete surface disinfection after use. Only use suitable disinfectants. If necessary, test these in advance for compatibility on a hidden area of the product. Only use water for cleaning the surfaces. Do not use alcohol or any aggressive chemicals!

Disposal: At the end of its lifetime, this product and its accessories must be properly disposed of at the appropriate local waste disposal/ recycling facility. Proper disposal will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, and promote the recycling of materials and resource.